

LOIS, ARRÊTÉS ROYAUX ET ACTES DU GOUVERNEMENT.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA RECONSTRUCTION.

PERSONNEL. — MISES A LA RETRAITE.

Par arrêtés royaux des 1^{er}, 18, 23 et 23 décembre 1952, démission honorable de leurs fonctions, avec faculté de faire valoir leurs droits à la pension de retraite, est accordée, à la date du 28 février 1953, respectivement à MM. Duchêne, A.-L.-J., conseiller, Aelbroucq, H.-P.-C., directeur; Biron, A.-P., directeur, et Colle, E.-V.-O., ingénieur en chef-directeur des ponts et chaussées.

Les intéressés sont autorisés à porter le titre honorifique et l'uniforme de leur grade.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

10 FEVRIER 1953. — Arrêté royal complétant l'arrêté royal du 4 avril 1895 portant règlement sur les mesures à observer pour le transport des voyageurs sur les chemins de fer de l'Etat et les chemins de fer concédés.

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, et spécialement ses articles 2 et 3;

Vu la loi du 11 mars 1866 interprétative des articles 2 et 3 de la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1895, portant règlement sur les mesures à observer pour le transport des voyageurs sur les chemins de fer de l'Etat et les chemins de fer concédés, modifié et complété par les arrêtés royaux des 8 mars 1907, 18 octobre 1929, 3 mars 1930, 7 juillet 1933, 6 juillet 1936, 26 décembre 1936, 18 septembre 1939, 15 octobre 1946, 9 février 1948 et 24 novembre 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte du littéra A de l'article 5 de l'arrêté royal du 4 avril 1895 portant règlement sur les mesures à observer pour le transport des voyageurs sur les chemins de fer de l'Etat et les chemins de fer concédés est remplacé par le texte ci-après :

« Il est défendu :

- » A. d'ouvrir ou de maintenir ouvertes les glaces des voitures ainsi que les portes d'intercommunication sans l'assentiment unanime des voyageurs du compartiment;
- » de s'opposer à l'ouverture du dispositif d'aération. »

Art. 2. Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1953.

WETTEN, KONINKLIJKE BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN EN VAN WEDEROPBOUW.

PERSONEEL. — INRUSTESTELLINGEN.

Bij koninklijke besluiten van 1, 18, 23 en 23 December 1952, is respectievelijk aan de heren Duchêne, A.-L.-J., adviseur, Aelbroucq, H.-P.-C., directeur, Biron, A.-P., directeur, en Colle, E.-V.-O., hoofdingenieur-directeur van bruggen en wegen, met ingang van 28 Februari 1953, eervol ontslag uit hun ambt verleend met aanspraak op pensioen.

De betrokkenen zijn gemachtigd tot het voeren van de eretitel van hun ambt en het dragen van de ambtskledij.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

10 FEBRUARI 1953. — Koninklijk besluit tot aanvulling van het Koninklijk besluit van 4 April 1895 houdende reglement in zake de maatregelen welke dienen in acht genomen voor het vervoer van reizigers op de Staatsspoorwegen en de geconcessioneerde spoorwegen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 12 April 1835 betreffende de vervoerprijzen en de politiereglementen op de spoorwegen, en in het bijzonder op de artikelen 2 en 3;

Gelet op de wet van 11 Maart 1866 houdende interpretatie van de artikelen 2 en 3 der wet van 12 April 1835 betreffende de vervoerprijzen en de politiereglementen op de spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 April 1895 houdende reglement inzake de maatregelen welke dienen in acht genomen voor het vervoer van reizigers op de Staatsspoorwegen en de geconcessioneerde spoorwegen, gewijzigd en aangevuld bij de koninklijke besluiten van 8 Maart 1907, 18 October 1929, 3 Maart 1930, 7 Juli 1933, 6 Juli 1936, 26 December 1936, 18 September 1939, 15 October 1946, 9 Februari 1948 en 24 November 1951;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tekst van littera A van artikel 5 van het koninklijk besluit van 4 April 1895 houdende reglement inzake de maatregelen welke dienen in acht genomen voor het vervoer van reizigers op de Staatsspoorwegen en de geconcessioneerde spoorwegen wordt door volgende tekst vervangen :

« Het is verboden :

- » A. de ramen alsmede de verbindingsdeuren in de rijtuigen zonder eenparige instemming van de reizigers van het coupé te openen of open te houden;
- » zich te verzetten tegen het openen van de verluchttingsinrichting. »

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 10 Februari 1953.

BAUDOIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Communications,

Van Koningswege :
De Minister van Verkeerswezen,

P.-W. SEGERS.